

Zeitschrift: Gesundheitsnachrichten / A. Vogel
Herausgeber: A. Vogel
Band: 20 (1963)
Heft: 2

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 12.01.2026

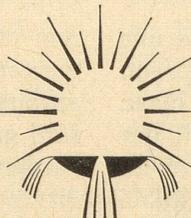
ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Februar 1963

Nr. 2

20. Jahrgang

GESUNDHEITS MONATSSCHRIFT FÜR NACHRICHTEN NATURHEILKUNDE



ERNAHRUNG · KÖRPERPFLEGE · ERZIEHUNG

Redaktion und Verlag: A. Vogel, Naturarzt, und Frau S. Vogel, Teufen (Schweiz), Telefon 071 23 60 23

Druck: Schoch & Co., Ostermundigen

Jahresabonnement:

Schweiz: Postcheck-Konto St. Gallen IX 107 75

6.— Fr.

Deutschland: Vertriebsstelle: Fa. Merk & Co., Konstanz, Postcheck Karlsruhe 6228

6.— DM

Österreich: Spar- und Darlehenskasse Feldkirch, Postcheck 97,670

36.— S.

Übriges Ausland: Fr. 7.50

Insertionspreis: Die 1spaltige mm-Zeile 35 Rp. Bei Wiederholungen Rabatt

AUS DEM INHALT

1. Nur eine Sprache	17
2. Chinesische Lebenseinstellung und Heilmethoden	18
3. Die wichtige Aufgabe der Arterien	19
4. Kleine Ursachen, grosse Auswirkungen	22
5. Altes und Neues über das Brot (Fortsetzung folgt)	25
6. Der schwarze Holunder oder Sambucus nigra	27
7. Begegnung mit Menschen	29
8. Fragen und Antworten	
a) Kampf gegen wiederholte Verwachsungen	31
b) Würgen im Hals verschwindet	32

NUR EINE SPRACHE

Eine malerische Schriftenwand,
Die uns allen unbekannt,
Nickt mit freundlichem Gesicht mir zu :
„Was, du kannst nicht lesen, du ? —“
Komm zu uns, es wird dir gleich ergeh'n,
Staunend wirst du nichts versteh'n !
Schade, denn es wär' so nett bei dir,
Farbenfroh und voller Zier,
Doch, auf mich wirkt's wie ein Fastnachtsspass,
Werd' nicht klug, heisst's dies, heisst's das ? —
Grad so war's beim Turm von Babylon,

Bitter schmeckte dort der Lohn.
Seither fremde Sprachen trennend sind,
Und doch weht der gleiche Wind,
Scheint die gleiche Sonne überall ! —
Könnte ändern dieser Fall,
Dass nur eine Sprache würd' besteh'n ?
Sag, wär' das nicht wunderschön ?
Einigkeit zugleich in Herz und Sinn
Wär' doch wirklich ein Gewinn,
Ja, ich glaube wohl, es wäre dies
Wiederum das Paradies !

Legende zum Umschlagbild: Farbenfrohe Geschäftsstrasse in Formosa

Originalaufnahme von Ruth Vogel